

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

PARLAMENT

**Az Európai Unió 2006-os pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének
VÉGLEGES ELFOGADÁSA**

(2006/179/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ELNÖKE,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 272. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 177. cikkére,

tekintettel az Európai Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló, 2000. szeptember 29-i 2000/597/EK, Euratom tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a költségvetési eljárás javításáról szóló, 1999. május 6-i intézményközi megállapodásra ⁽³⁾, a pénzügyi terv bővítés miatti kiigazításáról szóló, 2003. május 19-i 2003/429/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra ⁽⁴⁾ és a pénzügyi terv módosításáról szóló, 2003. május 19-i 2003/430/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra ⁽⁵⁾,

tekintettel az Európai Unió 2006-os pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetési tervezetére, amelyet a Tanács 2005. július 15-én állapított meg,

tekintettel az Európai Parlament által, az Európai Unió 2006-os pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetési tervezetéről szóló, 2005. október 27-én elfogadott állásfoglalásra, III. szakasz – Bizottság,

tekintettel az Európai Parlament által, az Európai Unió 2006-os pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetési tervezetéről szóló, 2005. október 27-én elfogadott állásfoglalásra, I. szakasz – Európai Parlament, II. szakasz – Tanács, IV. szakasz – Bíróság, V. szakasz – Számvevőszék, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, VII. szakasz – Régiók Bizottsága, VIII. (A) szakasz – Európai ombudsman VIII. (B) szakasz – Európai adatvédelmi biztos,

tekintettel a Parlament által az általános költségvetési tervezethez fűzött, 2005. október 27-én elfogadott módosításokra és javasolt változtatásokra,

tekintettel a Tanácsnak az általános költségvetési tervezet Parlament által elfogadott módosításaihoz és javasolt változtatásaihoz fűzött módosításaira,

⁽¹⁾ HL C 253., 2000.10.7., 42. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL C 172., 1999.6.18., 1. o. A legutóbb a 2005/708/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal (HL L 269., 2005.10.14., 24. o.) módosított megállapodás.

⁽⁴⁾ HL L 147., 2003.6.14., 25. o.

⁽⁵⁾ HL L 147., 2003.6.14., 31. o.

tekintettel a 2005. november 24-én kezdődött és a 2005. november 30-án lezajlott háromoldalú egyeztetésen lezárult költségvetési egyeztetésre,

tekintettel a rugalmassági eszköznek az 1999. május 6-i intézményközi megállapodás 24. pontja értelmében, az iraki újjáépítés és rehabilitáció, a szökőár sújtotta országok újjáépítése, a cukorról szóló jegyzőkönyv 2006-ban bekövetkező cukorrendtartási reform által érintett cukorjegyzőkönyv országainak, valamint a közös kül- és biztonságpolitika reformját követő intézkedések támogatása érdekében történő mobilizálásáról szóló, 2005. december 15-i határozatára,

tekintettel a Parlament eljárási szabályzatának 69. cikkére és IV. mellékletére,

tekintettel a Parlament által 2005. december 15-én elfogadott állásfoglalásra,

KIJELENTI:

Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 272. cikkében és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 177. cikkében foglalt eljárás lezárult, és az Európai Unió 2006-os pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetése véglegesen elfogadásra került.

Kelt Strasbourgban, 2005. december 15-én.

az elnök
J. BORRELL FONTELLES

AZ EURÓPAI UNIÓ 2006-OS PÉNZÜGYI ÉVRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉSE

TARTALOM

	Oldal
BEVÉTELEK ÖSSZESEN	
A. Az általános költségvetés bevezetése és finanszírozása	I/9
B. Általános bevételi kimutatás költségvetési soronkénti bontásban	I/21
C. Személyzet	I/113
D. Az Európai Unió épületei	I/161

BEVÉTEL- ÉS KIADÁSKIMUTATÁS SZAKASZONKÉNT

I. szakasz: Parlament	I/165
– Bevételek	I/168
– Kiadások	I/181
II. szakasz: Tanács	I/225
– Bevételek	I/228
– Kiadások	I/243
III. szakasz: Bizottság (II. kötet)	II/1
– Bevételek	II/13
– Kiadások	II/63
IV. szakasz: Bíróság	I/289
– Bevételek	I/292
– Kiadások	I/303
V. szakasz: Számvevőszék	I/351
– Bevételek	I/354
– Kiadások	I/365
VI. szakasz: Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	I/409
– Bevételek	I/412
– Kiadások	I/423

	Oldal
VII. szakasz: Régiók Bizottsága	I/465
– Bevételek	I/468
– Kiadások	I/480
VIII. szakasz: Európai ombudsman és európai adatvédelmi biztos	I/525
– A. rész: Európai ombudsman	I/529
– Bevételek	I/530
– Kiadások	I/537
– B. rész: Európai adatvédelmi biztos	I/563
– Bevételek	I/564
– Kiadások	I/569

TARTALOM — I. KÖTET

	Oldal
BEVÉTELEK ÖSSZESEN	
A. Az általános költségvetés bevezetése és finanszírozása	I/9
B. Általános bevételi kimutatás költségvetési soronkénti bontásban	I/21
– 1. cím: Saját források	I/22
– 3. cím: Többletek, egyenlegek és kiigazítások	I/40
– 4. cím: Az intézményekkel és más közösségi szervekkel kapcsolatban álló személyektől származó bevételek	I/50
– 5. cím: Az intézmények igazgatási tevékenységéből származó bevételek	I/59
– 6. cím: Hozzájárulások és visszatérítések a közösségi megállapodások és programok keretén belül	I/72
– 7. cím: Késedelmi kamatok és pénzbírságok	I/93
– 8. cím: Hitelfelvételi és hitelfolyósítási műveletek	I/97
– 9. cím: Egyéb bevételek	I/111
C. Személyzet	I/113
D. Az Európai Unió épületei	I/161

BEVÉTEL- ÉS KIADÁSKIMUTATÁS SZAKASZONKÉNT

I. szakasz: Parlament	I/165
– Bevételek	I/168
– 4. cím: Az intézményeknél és egyéb közösségi szerveknek dolgozó személyektől származó bevételek	I/168
– 5. cím: Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	I/171
– 6. cím: Hozzájárulások és visszatérítések közösségi megállapodások és programok keretében	I/177
– 9. cím: Egyéb bevételek	I/179
– Kiadások	I/181
– 1. cím: Az intézménynél dolgozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/182
– 2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/199
– 3. cím: Az intézmény által betöltött általános funkciók gyakorlása során felmerülő költségek	I/209
– 4. cím: Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek	I/219
– 10. cím: Egyéb költségek	I/223

	Oldal
II. szakasz: Tanács	I/225
– Bevételek	I/228
– 4. cím: Különböző közösségi adók, levonások és járulékok	I/228
– 5. cím: Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	I/231
– 6. cím: Hozzájárulások és visszatérítések közösségi megállapodások és programok keretében	I/237
– 7. cím: Késedelmi kamat	I/239
– 9. cím: Egyéb bevételek	I/241
– Kiadások	I/243
– 1. cím: Az intézménynél dolgozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/244
– 2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/258
– 3. cím: Az intézmény kiküldetéseinek teljesítése során felmerülő kiadások	I/273
– 10. cím: Egyéb kiadások	I/286
IV. szakasz: Bíróság	I/289
– Bevételek	I/292
– 4. cím: Az intézménynél dolgozó személyektől származó bevételek	I/292
– 5. cím: Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	I/295
– 9. cím: Egyéb bevételek	I/300
– Kiadások	I/303
– 1. cím: Az intézménynél dolgozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/304
– 2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/330
– 3. cím: Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek	I/347
– 10. cím: Egyéb költségek	I/349
V. szakasz: Számvevőszék	I/351
– Bevételek	I/354
– 4. cím: Az intézményeknél és egyéb közösségi szerveknél dolgozó személyektől származó bevételek	I/354
– 5. cím: Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	I/357
– 9. cím: Egyéb bevételek	I/363

	Oldal
– Kiadások	I/365
– 1. cím: Az intézménynél dolgozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/366
– 2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/390
– 10. cím: Egyéb költségek	I/407
VI. szakasz: Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	I/409
– Bevételek	I/412
– 4. cím: Az intézményeknél és egyéb közösségi szerveknél dolgozó személyektől származó bevételek	I/412
– 5. cím: Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	I/415
– 9. cím: Egyéb bevételek	I/421
– Kiadások	I/423
– 1. cím: Az intézménynél dolgozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/425
– 2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/446
– 10. cím: Egyéb költségek	I/463
VII. szakasz: Régiók Bizottsága	I/465
– Bevételek	I/468
– 4. cím: Az intézményeknél és egyéb közösségi szerveknél dolgozó személyektől származó bevételek	I/468
– 5. cím: Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	I/471
– 9. cím: Egyéb bevételek	I/478
– Kiadások	I/480
– 1. cím: Az intézménynél dolgozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/482
– 2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/504
– 10. cím: Egyéb költségek	I/522
VIII. szakasz: Európai ombudsman és európai adatvédelmi biztos	I/525
– A. rész: Európai ombudsman	I/529
– Bevételek	I/530
– A-4. cím: Különböző közösségi adók, levonások és járulékok	I/530

	Oldal
– A-6. cím: Egyéb hozzájárulások és visszatérítések	I/533
– A-9. cím: Egyéb bevételek	I/535
– Kiadások	I/537
– A-1. cím: Az intézmény állományához tartozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/539
– A-2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/549
– A-3. cím: Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek	I/555
– A-10. cím: Egyéb költségek	I/561
– B. rész: Európai adatvédelmi biztos	I/563
– Bevételek	I/564
– B-4. cím: Különböző közösségi adók, levonások és járulékok	I/564
– B-9. cím: Egyéb bevételek	I/567
– Kiadások	I/569
– B-1. cím: Az intézmény állományához tartozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/570
– B-2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/583
– B-10. cím: Egyéb kiadások	I/589